

Árabe B1

Programación del cuarto curso

Versión: noviembre de 2017



Centro Universitario de
Lenguas Modernas
Universidad Zaragoza

Índice

Objetivos generales

Objetivos

1. Actividades y estrategias comunicativas
 - 1.1. Actividades y estrategias de comprensión de lectura
 - 1.2. Actividades y estrategias de comprensión y expresión oral
 - 1.3. Actividades y estrategias de expresión escrita
2. Contenidos competenciales
 - 2.1 Competencias generales
 - 2.2 Competencias comunicativas
3. Métodos pedagógicos
 - 3.1 Principios metodológicos
4. Evaluación y certificación

Objetivos generales

- La comprensión y la expresión son el objetivo principal de la enseñanza de las lenguas vivas, para conseguir este objetivo, es necesario un enfoque práctico basado en tres conceptos: comprender, retener y expresar.
- Conscientes de la dificultad a la que se enfrentan los alumnos, en especial aquellos que desean poder comunicarse en árabe sin profundizar en el estudio de la gramática, hemos buscado un punto de equilibrio entre la expresión oral y escrita. Elaborando, por lo tanto, un programa con un planteamiento eminentemente práctico reflejando en su contenido distintas situaciones de la vida cotidiana.
- La metodología a seguir es progresiva en su dificultad, basada en textos y ejercicios que logran que el alumno pueda aprender las reglas gramaticales de un modo deductivo.
- La repetición del vocabulario es una base fundamental en la metodología seguida para su memorización y retención sin grandes esfuerzos.

Introducción

- La convergencia en materia social, económica y política con los países del ámbito europeo hace necesario el establecimiento de unas bases comunes de actuación en las políticas educativas lingüísticas. Sus fundamentos son capacitar al alumnado para su desenvolvimiento en el idioma y proporcionarle un certificado reconocible dentro del ámbito nacional y europeo para facilitar su movilidad personal, académica y profesional.
- El desarrollo de las competencias propias de cada nivel exige la iniciativa y autonomía por parte del alumno, tanto como una labor docente que propicie la reflexión sobre la lengua y sobre los procesos de aprendizaje, que proporcione a los alumnos herramientas para aprender a aprender, que los motive y les sirva de guía para el establecimiento de objetivos y el desarrollo de sus capacidades y estrategias.
- Conscientes de la dificultad a la que se enfrentan los alumnos que desean aprender lengua árabe, se programan los cursos de tal manera que el alumno al finalizar el ciclo habrá obtenido suficientes conocimientos que le permitan entender y hacerse entender con hablantes de lengua árabe. Por ello fueron seleccionados los elementos gramaticales más necesarios para tal objetivo, sin profundizar innecesariamente en este campo.

Definición del nivel B1

Este curso representa la consolidación del aprendizaje y la ampliación de nociones de morfología y sintaxis estudiadas en los dos cursos anteriores y la adquisición de conocimientos que aportarán una amplitud en el conocimiento de la lengua árabe.

Objetivos

1. Actividades y estrategias comunicativas

1.1. Actividades y estrategias de comprensión de lectura

- Objetivos generales

Adquirir las destrezas necesarias para la comprensión de textos más complejos.

- Objetivos específicos

Comprender artículos de prensa no especializados.

Leer artículos sobre temas contemporáneos en los que se plasmen puntos de vista concretos.

Comprender las noticias de la televisión

1.2. Actividades y estrategias de comprensión y expresión oral

- Objetivos generales

Este curso tiene como objetivo principal el desarrollo de la capacidad comprensiva y comunicativa del alumno e intensificar los conocimientos gramaticales más necesarios que le permiten la explotación de sus conocimientos en un contexto hablado más amplio.

Se trata también de aproximar al alumno al lenguaje dialectal más hablado y sus formas.

- Objetivos específicos

Saber cómo comprender a hablantes de la lengua.

Comprensión de anuncios, avisos, formularios, etc.

Entender artículos de prensa no especializados.

Exponer puntos de vista y opiniones.

Describir ideas, procesos y acontecimientos.
Conocer léxico para la transmisión de la información y la interacción social y personal.
Asimilar técnicas para el desarrollo de la capacidad comunicativa.
Comprender aspectos culturales, geográficos, políticos y sociales.
Conocer las formas dialectales más corrientes.

1.3. Actividades y estrategias de expresión escrita

- Objetivos generales

Ser capaz de poner por escrito lo necesario para una comunicación con amigos y para la exposición de textos de interés general.

- Objetivos específicos

Escribir cartas, telegramas y resúmenes de textos no especializados.

2. Contenidos competenciales

Los contenidos corresponden a las competencias de diversos tipos que el alumno tendrá que desarrollar para alcanzar los objetivos reseñados anteriormente. Se integrarán en un todo significativo mediante las actividades que se propongan para llevar a cabo las tareas programadas.

2.1 Competencias generales

2.1.1 Socioculturales

El alumno deberá adquirir conocimientos de la sociedad y la cultura de las sociedades en las que el árabe es lengua oficial o de uso, ya que una falta de competencia puede llevar a una distorsión en el hecho comunicativo.

Vida cotidiana
Condiciones de vida
Relaciones personales
Valores, creencias y actitudes
Comportamiento ritual
Convenciones sociales
Aspectos paralingüísticos, prosémica y kinésica

2.1.2 Nacionales

Expresión de las entidades: personas, objetos y otros seres concretos y abstractos y su referencia

Propiedades: cantidad, cualidad, valoración y existencia

Relaciones: tiempo y espacio; actividades y estados

2.2 Competencias comunicativas

2.2.1 Sociolingüísticas

- Esta competencia comprende los conocimientos y destrezas necesarios para comprender la dimensión social del uso del árabe e incluye marcadores lingüísticos de relaciones sociales, normas de cortesía, modismos, cultura popular, registros y acentos.
- A este nivel se espera que el alumno desarrolle esta competencia en un registro medio.

2.2.2 Pragmáticas

Discursiva: el alumno debe ser capaz de producir y comprender textos más elaborados, en lengua estándar y en un registro medio utilizando para ello un número más amplio de elementos lingüísticos más elaborados organizados en una secuencia cohesionada lineal.

Funcional: El alumno desarrollará esta competencia de manera que pueda llevar a cabo las siguientes funciones comunicativas o actos de habla utilizando unos exponentes elaborados y habituales en un registro medio.

Actos de habla asertivos

Actos de habla directivos

Actos de habla fáticos y solidarios

Actos de habla expresivos

2.2.3 Competencia Gramatical

Repaso general de los elementos gramaticales de los años anteriores

مراجعة عامة لأهم القواعد التي تمّ شرحها

- El plural fracto

جمع التكسير

- El verbo derivado
الفعل المزيّد
- La condición
الشرط
- El verbo cuadrilítero
الفعل الرباعي
- Otros verbos como:
دَحْرَجَ / تَدَحْرَجُ
قَشَعَرَ / إِقْشَعَرُ
- La comparación
التفضيل و التشبيه
- El superlativo
اسم التفضيل وإشتقاقه
طويل / أطول من ... / الأطول
- El Nombre de instrumento y su formación
اسم الآلة وإشتقاقه
مِصْعَد / مِلْعَقَة / مِشْفَة / مِفْتَاح
- El verbo ser/ estar y la partícula "Qad" + presente
الفعل : كان + فعل المضارع
- El verbo ser/ estar y la partícula "Qad" + pasado
كان + قد + فعل الماضي
- El modo
الحال و انواعه
- La formación del modo
إشتقاق الحال
- El sustantivo del verbo
المصدر الميمي
مَوْقِف / مَوْعِد / مَبْدَأ
- Sustantivo del verbo cuadrilítero
مصدر الفعل الرباعي
تَدَحْرَجُ / تَزَلْزُلُ
- La exclamación con "ma
ما + كان + فعل التعجب
- Otros Usos de "ma
ما
اسلوب التعجب في الماضي
اسلوب التعجب في المستقبل
ما التعجبية + فعل التعجب + ما المصدرية + يكون

2.2.4 Competencia Léxica

Hay que tener en cuenta que en este curso se dedica la mayor parte de las horas a la conversación y el correcto uso de la lengua. Durante este curso se tocan temas de índole general pero sin restricciones gramaticales. Se recurre a textos con un carácter lexicográfico muy amplio.

- Expresiones de moverse y ubicarse
الإتجاه والتحرك
- Dar bienvenidas y expresiones de amabilidad
الترحيب والمجاملة
- Expresiones de júbilo y de sentimientos
التعبير عن الشعور
- Narraciones de hechos realizados en el verano y de los países visitados
ان يَتَكَلَّم الطالب عن البلاد التي زارها
خلال العطلة الصيفية
- Expresiones de opinión acerca de sus viajes y de lo que vio
أن يبدي الطالب رأيه بما رآه في هذه البلاد
- Expresiones usadas en el trabajo y los oficios
عالم المهنة والعمل
- Expresiones en actos sociales
اجتماعيات
- Expresiones de acceder a local y pedir
الدخول الى محل والتعبير عن الحاجة
- Expresar deseos y gustos
التعبير عن الذوق و الرغبة
- Expresiones de cortesía y discusiones
التعبير عن المجاملة والمجادلة
- Pedir lista de precios y protestar
طلب اللوائح الأسعار والإعتراض عليه
- Comprensión de los anuncios
فَهم الإعلانات
- Reflexionar y considerar
التعبير عن التروّي وعدم العجلة

- Proverbios árabes

الأمثال العربية
في التآني السلامة وفي العجلة الندامة
لاداعي للعجلة / فِكْر بالموضوع

- Expresiones de despedida / valentía

الجرأة/ عبارات الوداع

- Expresiones de franqueza / Sincerarse

المفاتيحة / المصارحة

- Expresiones de sentimiento de vergüenza

الخجل وعدم الخجل
/ حيرانة / الأرتباك / مرتبكة / خجلان
/ يودي ان أفاتحك ... / بصر

- Expresiones de extrañeza

اسلوب التعجب
!ما أجمل اليوم!
ما كان أجمل الطقس أمس!

- Expresiones generales en materia política y social

لمحة عامة عن بعض المواضيع السياسية والاجتماعية

- Artículos de periódicos con noticias de interés

مقال من جريدة يعالج فيها احدى القضايا ذات الأهمية

- Expresiones generales sobre temas económicos

لمحة عامة عن بعض المواضيع الاقتصادية

- La modernización النمو / التقدم
- El subdesarrollo ... الفقر / La pobreza / التخلف

- Expresiones sobre temas generales de la vida cotidiana

مواضيع عامة عن الحياة اليومية

- La moda الإعلان / El anuncio / الموضة

- Visualización de reportajes con FUSHA y otros con expresiones dialectales

خلال هذا الصف يتم القيام بعرض اسبوعي لعدد من الريبورتجات
التلفزيونية هدفها ترويض الأذن على السماع المتواصل للغة
واللهجات

2.2.5 Fonético-fonológica

Expresiones fonéticas dialectales y la correcta reproducción de los sonidos y las fonemas en árabe.

2.2.6 Ortográfica

- Redacciones y dictados

3. Métodos pedagógicos

- Los métodos pedagógicos a aplicar deberán estar en correlación a las competencias y destrezas necesarias para realizar las tareas con eficacia.
- Girarán en torno a enseñar al alumno estrategias de aprendizaje adecuadas para la autoformación.
- El aprendizaje se fundamentará en tareas diseñadas a partir de objetos específicos y el alumno deberá aprender a utilizar estrategias de planificación, ejecución, control y reparación y competencias lingüísticas que le permitan comprender y producir textos ajustados a cada situación de comunicación. Así como a desarrollar la competencia de aprender a aprender, enfocada a reforzar su capacidad de auto aprendizaje.

3.1 Principios metodológicos

- Uso efectivo del idioma por parte del alumno
- Papel facilitador del profesorado en la realización por parte del alumnado de las actividades, evaluando su actuación y orientarle con respecto a estas para desarrollar sus competencias y sus estrategias de aprendizaje.
- Centrar las actividades de enseñanza y aprendizaje en situaciones de comunicación real a través de tareas que impliquen dichas actividades.
- Las características de las tareas a realizar y sus condiciones de realización se establecerán en función de los objetos específicos a alcanzar.
- Las clases estarán organizadas de forma dinámica para favorecer la comunicación entre el alumnado.

- Los materiales se seleccionarán en función de su idoneidad para alcanzar los objetivos establecidos.

4. Evaluación y certificación

- La evaluación consistirá en una recogida, sistemáticamente organizada, de datos relevantes y fiables cuyo análisis permita emitir juicios no sesgados sobre aquello que se mide
- La evaluación de diagnóstico supone un control puntual, con la frecuencia que se estime oportuna, de objetivos parciales trabajados en las unidades didácticas según el desarrollo de la programación.
- Es especialmente útil e importante la autoevaluación para la valoración del progreso del alumno.
- Se llevará a cabo una evaluación de aprovechamiento cuya finalidad será comprobar si los alumnos han alcanzado los objetivos establecidos para el curso.
- La evaluación conducente a la certificación oficial se diseñará teniendo en cuenta el grado de dominio del alumno en el uso de las lenguas meta y, por tanto, el conjunto de los objetivos específicos por destrezas consignados en los objetivos.